



(Cập nhật: Tháng 02.2016)

## **Giấy tờ bổ sung cho Hồ sơ xin cấp thị thực mục đích Giúp việc gia đình**

Để được lưu trú với mục đích giúp việc gia đình, quý vị cần có thị thực Đức. Những giấy tờ chung cần thiết cho thị thực Đức cũng như thông tin chung về qui trình xin cấp thị thực vui lòng tham khảo tại **Bản hướng dẫn chung về việc xin cấp thị thực lưu trú dài hơn ba tháng** tại trang Web của chúng tôi :

[http://www.ho-chi-minh-stadt.diplo.de/Vertretung/hochiminh/de/01/Visabestimmungen/seite\\_D\\_20Visa.html](http://www.ho-chi-minh-stadt.diplo.de/Vertretung/hochiminh/de/01/Visabestimmungen/seite_D_20Visa.html)

Bản hướng dẫn này bao gồm yêu cầu về những giấy tờ bổ sung đặc biệt đối với các hồ sơ xin cấp thị thực giúp việc gia đình.

### **Điều kiện để được phép lưu trú theo dạng Giúp việc gia đình:**

- Tuổi tối thiểu: 18 tuổi khi bắt đầu nhận việc/ Tuổi tối đa : 26 tuổi khi nộp hồ sơ xin thị thực
- Tiếng Đức cơ bản
- Thời gian giúp việc gia đình: ít nhất là 6 tháng/ nhiều nhất là 1 năm
- Trong gia đình chủ nhà phải có ít nhất là 1 trẻ vị thành niên
- Không có mối quan hệ họ hàng giữa người giúp việc và gia đình chủ nhà
- Ngôn ngữ của gia đình là tiếng Đức

Cơ quan giới thiệu việc làm Liên bang cung cấp thông tin về Lưu trú dạng giúp việc gia đình, cùng các quyền lợi và nghĩa vụ liên quan của gia đình chủ nhà và người giúp việc trên trang Web :

<https://www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/BuergerinnenUndBuerger/ArbeitundBeruf/ArbeitsJobsuche/ArbeitsDeutschland/Arbeitsmarktzulassung/Detail/index.htm?dfContentId=L6019022DSTBAI521651>

Thông tin bằng nhiều thứ tiếng về hình thức Lưu trú giúp việc gia đình và các công ty giới thiệu giúp việc gia đình có bằng chứng nhận của Hiệp hội „Gütegemeinschaft Au-Pair e.V“ có thể tìm thấy tại trang Web: [www.guetegemeinschaft-Au-pair.de](http://www.guetegemeinschaft-Au-pair.de)

## **Thẩm tra của Tổng lãnh sự quán/ Các giấy tờ cần nộp:**

**Tất cả các giấy tờ được nộp phải là bản chính cùng 02 bản copy. Tất cả các giấy tờ không được cấp sẵn bằng tiếng Đức hay tiếng Anh, phải được nộp cùng với bản dịch tiếng Đức có chứng thực + 01 bản photo của bản dịch này.**

### **1. Tổng lãnh sự quán Đức thẩm tra mục đích chuyến đi:**

- Tiểu sử đầy đủ theo thời gian và
- Bản tự viết giải thích về lý do và mục đích đi giúp việc nhà và
- Hợp đồng giúp việc nhà

Hợp đồng phải bao gồm những điều kiện tối thiểu về quan hệ giúp việc, chiểu theo Hợp đồng mẫu đã được quy định và ban hành của Cơ quan giới thiệu việc làm Liên bang (xem [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)). Nghĩa là Hợp đồng phải bao gồm những điều sau:

- Tên gọi chính xác của các bên tham gia hợp đồng (gia đình chủ và người giúp việc)
  - Thời điểm bắt đầu và kết thúc của hợp đồng
  - Nghĩa vụ chung của gia chủ và người giúp việc
  - Thỏa thuận về tiền tiêu vật ( ít nhất 260,-EURO mỗi tháng)
  - Trách nhiệm của gia chủ về việc đóng bảo hiểm cho người giúp việc trong trường hợp bệnh tật, có thai, sinh đẻ và tai nạn.
  - Thỏa thuận về thời gian làm việc (tối đa 6 tiếng một ngày và 30 tiếng một tuần, ít nhất có 2 ngày trong tuần được nghỉ phép mỗi tháng)
  - Số lượng và tuổi của những đứa trẻ cần chăm sóc.
- Bằng chứng về kiến thức tiếng Đức cơ bản ( ít nhất là trình độ A1 theo Chương trình chung châu Âu về ngôn ngữ)

Tổng lãnh sự quán Đức có quyền yêu cầu thêm một số giấy tờ khác trong những trường hợp cụ thể.

Vui lòng liên hệ qua Email: [visa@hoch.diplo.de](mailto:visa@hoch.diplo.de) trong trường hợp muốn biết thêm thông tin hoặc khiếu nại.